

Mitgliederversammlung 10. Dezember 2020

Tätigkeitsprogramm und Budget 2021

Inhaltsverzeichnis

1	Eckwerte.....	3
2	Übersicht der Aufgaben und Projekte 2021	4
3	Tätigkeitsprogramm 2021.....	5
4	Budget 2021	11

Impressum

Herausgeber

Verein seeland.biel/bienne
c/o BHP Raumplan AG
Fliederweg 10, Postfach 575, 3000 Bern 14
info@seeland-biel-bienne.ch
www.seeland-biel-bienne.ch

Bearbeitung

Geschäftsstelle seeland.biel/bienne

22. Oktober 2020

1 Eckwerte

Das Tätigkeitsprogramm und Budget 2021 zeigt die geplanten Aktivitäten von seeland.biel/bienne und deren Finanzierung. Es stützt sich auf das Führungsinstrument 2016 und basiert auf folgenden Eckwerten:

Mitgliederbeiträge

Die Mitgliederbeiträge bleiben unverändert bei 5.10 CHF pro Einwohner/in für Vollmitglieder und 1.00 CHF pro Einwohner/in für assoziierte Mitglieder.

Kantonsbeiträge

Die Subventionsbeiträge des Kantons sind in der Regel nicht gesetzlich festgelegt, sondern werden projektbezogen verfügt. Eine exakte Budgetierung ist dadurch nicht in jedem Fall möglich. Das Budget 2021 geht davon aus, dass die Kantonsbeiträge im bisherigen Umfang zur Verfügung stehen.

Ertragsüberschuss

Das Budget 2021 sieht einen Ertragsüberschuss von 750 CHF vor.

Eigenkapital

Per Ende 2021 resultiert ein Eigenkapital von rund 107 000 CHF. Damit wird der vom Vorstand festgelegte Zielwert von 100 000 CHF eingehalten.

Spezialfinanzierung für regionale Aufgaben

Seit 2008 steht die Spezialfinanzierung für regionale Aufgaben zur Verfügung. Die Verwendung der Gelder ist in den Statuten geregelt. Ordentliche Vereinsaufgaben dürfen nicht mit Mitteln der Spezialfinanzierung gedeckt werden. Der Vorstand kann Entnahmen von bis 30 000 CHF im Einzelfall und 120 000 CHF im Jahr beschliessen. Höhere Ausgaben beschliesst die Mitgliederversammlung, wobei nur jene Mitglieder stimmberechtigt sind, die sich an der Äufnung der Spezialfinanzierung beteiligt haben.

Der Vorstand hat die Verwendung der Spezialfinanzierung mit folgenden Grundsätzen konkretisiert:

- » Prioritärer Einsatz der Mittel für Projekte und Aktivitäten, welche einen greifbaren und begreifbaren Beitrag zur Erreichung wichtiger regionaler oder teilregionaler Ziele leisten.
- » Einsatz von Mitteln für die Abklärungs- und Initialphase für wichtige Projekte, namentlich solche aus dem Führungsinstrument.
- » Zur Beurteilung, ob ein Projekt unterstützungswürdig ist, dient das Führungsinstrument.

Entnahmen sind gemäss den aufgeführten Spielregeln zu beschliessen. Ende Oktober 2020 stehen noch rund 330 000 CHF zur Verfügung.

2 Übersicht der Aufgaben und Projekte 2021

Daueraufgaben

- » Allgemeine Geschäftsführung und Aktivitäten der Konferenzen
- » Umsetzung der Neuen Regionalpolitik NRP
- » Unterstützung von Wirtschaftskammer Biel-Seeland und Tourismus Biel Seeland
- » Umsetzung des Regionalen Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzepts (RGSK) Biel-Seeland
- » Umsetzung des Agglomerationsprogramms Biel/Lyss
- » Umsetzung des Richtplans Linkes Bielerseeufer
- » Umsetzung des Richtplans Abbau Deponie Transporte ADT Biel-Seeland
- » Umsetzung der landwirtschaftlichen Planung Seeland West
- » Öffentliche regionale Energieberatungsstelle Seeland

Weiterführung laufender Projekte

- » RGSK 2021 und Agglomerationsprogramm 4. Generation (2019-2021)
- » Regionale Velonetzplanung (2019-2021)
- » Regionaler Richtplan Windenergie (2019-2021)
- » Regionales Geoportal www.geoseeland.ch (2020-2023)
- » Monitoring und Controlling Abbau- und Deponiereserven (2020-2021)
- » Arbeitsgruppe Berufsbildung
- » Solarregion Seeland (2021-2024)
- » Erneuerung Führungsinstrument

Neue Aufgaben und Projekte

- » Ausschreibug Mandat Geschäftsstelle
- » Seeuferplanung 1. Phase
- » Regionale Altersplanung
- » NRP-Projekt «Coworking im Seeland»

2020 abgeschlossene Projekte

- » Umsetzung des Gesamtmobilitätskonzepts Zustand Ostast (2019-2020)
- » NRP-Projekt «Aufgaben und Zusammenarbeit der Tourismusorganisationen Region Biel-Seeland»
- » Beitrag an Bodenkartierung Grosses Moos (2016-2020)

3 Tätigkeitsprogramm 2021

0 Allgemeine Aufgaben / Organisation

010.300-304 Geschäftsführung / Regionalmanagement NRP

- Tätigkeit
- » Geschäftsführung der Gremien (Mitgliederversammlung, Vorstand, Fach- und Gebietskonferenzen, Parlamentarische Begleitgruppe)
 - » Regionalmanagement der Neuen Regionalpolitik (NRP)
 - » Entschädigung Gremien
 - » Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit
 - » Administration und Finanzen
 - » Übersetzung

Budget	Aufwand	308 000	Konto 010.300 bis 010.304
	Beitrag Kanton	120 000	Konto 010.400
	Nettoergebnis	188 000	

010.305 Ausschreibung Mandat Geschäftsstelle

- Tätigkeiten
- » Externer Auftrag für Vorbereitung und Begleitung des Ausschreibungsverfahrens

Budget	Aufwand	33 000	Konto 010.305
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	33 000	

1 Gesamtregionale Aufgaben und Projekte

110 Raumentwicklung und Verkehr

110.300 Fachlicher Support / Umsetzung RGSK Biel-Seeland

- Tätigkeit
- » Stellungnahme zu Planungen von Gemeinden, Nachbarregionen, Kanton und Bund
 - » Vertretung von s.b/b in Projektorganisationen

Budget	Aufwand	10 000	Konto 110.300
	Beitrag Kanton	5 000	Konto 110.400
	Nettoergebnis	5 000	

110.301 Koordinationsstelle Natur und Landschaft

- Tätigkeit
- » Fachliche Unterstützung der Geschäftsstelle und Gremien
 - » Geschäftsführung der Arbeitsgruppe Natur und Landschaft
 - » Bewirtschaftung des regionalen Ersatzmassnahmenpools für ökologische Ersatzmassnahmen (REMP)
 - » Bewirtschaftung der Massnahmen der NFA-Programmperiode 2020-2023

Budget	Aufwand	20 000	Konto 110.301
	Beitrag Kanton	10 000	Konto 110.400
	Nettoergebnis	10 000	

110.302 RGSK Biel-Seeland 2021 / Agglomerationsprogramm Biel/Lyss 4. Generation

Tätigkeit	»	Bereinigung nach kantonaler Vorprüfung	
	»	Beschlussfassung und Genehmigung	
Budget	Aufwand	43 000	Konto 110.302
	Beitrag Kanton	32 250	Konto 110.400
	Nettoergebnis	10 750	

110.303 Regionaler Velonetzplan

Tätigkeit	»	Bereinigung nach kantonaler Vorprüfung	
	»	Beschlussfassung	
	»	Unterstützung und Beratung der Gemeinden bei der Umsetzung	
Budget	Aufwand Planung	5 000	Konto 110.303
	Aufwand Umsetzung	15 000	Konto 110.303
	Beitrag Kanton (Planung)	2 500	Konto 110.400
	Nettoergebnis	17 500	

110.304 Regionaler Richtplan Windenergie

Tätigkeit	»	Entwurf Richtplan	
	»	Öffentliche Mitwirkung und kantonale Vorprüfung	
	»	Beschlussfassung und Genehmigung	
Budget	Aufwand	20 000	Konto 110.304
	Beitrag Kanton	10 000	Konto 110.400
	Nettoergebnis	10 000	

110.305 Seeuferplanung (1. Phase)

Tätigkeit	»	Übersicht der kommunalen Uferschutzplanungen und Umsetzungen	
	»	Aufzeigen von Konflikten und Handlungsbedarf	
	»	Konzept Entwicklung Bielerseeufer	
	»	Priorisierung für strategische Revitalisierungsplanung GEKOBÉ	
Budget	Aufwand	50 000	Konto 110.305
	Beitrag Kanton	25 000	Konto 110.400
	Nettoergebnis	25 000	

110.306 Regionales Geoportal geoseeland.ch

Tätigkeit	Leistungsvereinbarung mit der Arbeitsgemeinschaft Seeländer Geometer:		
	»	Betrieb des regionalen Geoportals	
Budget	Aufwand	21 500	Konto 110.306
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	21 500	

120 Abbau, Deponie, Transporte**120.300 Konferenz / Fachlicher Support**

Tätigkeit	»	Geschäftsführung der Konferenz ADT	
	»	Monitoring und Controlling Abbau- und Deponiereserven	
	»	Behandlung aktueller Geschäfte nach Bedarf	
Budget	Aufwand	20 000	Konto 120.300
	Beitrag IG STED	10 000	Konto 120.403
	Nettoergebnis	10 000	

120.301 Richtplan ADT

Tätigkeit » Richtplananpassungen Kiesgrube Oberfeld Oberholz (Finsterhennen/Treiten)
und Tongrube Gritt (Schöpfen)

» Weitere Richtplananpassungen nach Bedarf

Budget	Aufwand	25 000	Konto 120.301
	Beitrag Kanton	12 500	Konto 120.400
	Nettoergebnis	12 500	

130 Bildung

130.300 Fachlicher Support

Tätigkeit » Themenabend für Gemeinden
» Runder Tisch Bildung/Soziales
» Vernetzung mit Berufsschulen und Gymnasien
» Behandlung aktueller Geschäfte nach Bedarf

Budget	Aufwand	15 000	Konto 130.300
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	15 000	

130.301 Arbeitsgruppe Berufsbildung

Tätigkeit » Geschäftsführung der Arbeitsgruppe und der strategischen Begleitgruppe
» Koordination der Massnahmen
» Interessenvertretung gegenüber dem Kanton

Budget	Aufwand	10 000	Konto 130.301
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	10 000	

140 Soziales und Gesundheit

140.300 Fachlicher Support

Tätigkeit » Themenabend für Gemeinden
» Runder Tisch Bildung/Soziales
» Begleitung der Umsetzung «Leitfaden Mietzinspraxis Sozialhilfe»
» Behandlung aktueller Geschäfte nach Bedarf

Budget	Aufwand	15 000	Konto 140.300
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	15 000	

140.301 Regionale Altersplanung

Tätigkeit » Entwurf Schlussbericht und Empfehlungen
» Konsolidierung und Beschlussfassung

Budget	Aufwand	30 000	Konto 140.301
	Kantonsbeitrag	30 000	Konto 140.400
	Nettoergebnis	0	

150 Wirtschaft und Tourismus

150.300 Fachlicher Support

Tätigkeit	»	Tourismusforum Biel/Bienne Seeland	
	»	Behandlung aktueller Geschäfte nach Bedarf	
Budget	Aufwand	5 000	Konto 150.300
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	5 000	

150.301 Wirtschaftskammer Biel-Seeland

Tätigkeit	»	Mitgliederbeitrag	
Budget	Aufwand	155 000	Konto 150.301
	Kantonsbeitrag	0	
	Nettoergebnis	155 000	

150.302 Tourismus Biel Seeland

Tätigkeit	»	Mitgliederbeitrag	
Budget	Aufwand	155 000	Konto 150.302
	Kantonsbeitrag	0	
	Nettoergebnis	155 000	

150.303 NRP-Projektentwicklung

Tätigkeit	»	Beratung und Unterstützung von Projektträgerschaften bei der Projektentwicklung und der Ausarbeitung der Projektanträge	
	»	Stellungnahme zu Projektanträgen und Einreichung beim Kanton	
	»	Begleitung laufender NRP-Projekte	
Budget	Aufwand	75 000	Konto 150.303
	Kantonsbeitrag	75 000	Konto 150.400
	Nettoergebnis	0	

150.306 NRP-Projekt «Co-Working im Seeland»

Tätigkeit	»	Potenzialabschätzung, Konzeption und Aufbau von Co-Working Spaces in den teilregionalen Zentren Büren an der Aare, Ins, Lyss, Pieterlen und Täuffelen	
	»	Aufbau eines Netzwerks Co-Working Seeland	
Budget	Aufwand	70 000	Konto 150.306
	Kantonsbeitrag	59 997	Konto 150.400
	Gemeindebeiträge	10 003	Konto 150.401
	Nettoergebnis	0	

160 Ver- und Entsorgung, Energie

160.300 Fachlicher Support

Tätigkeit	»	Begleitung öffentliche Energieberatungsstelle	
	»	Begleitung Solarregion Seeland	
	»	Themenabend für Gemeinden	
	»	Behandlung aktueller Geschäfte nach Bedarf	
Budget	Aufwand	10 000	Konto 160.300
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	10 000	

160.301 Solarregion Seeland

Tätigkeit Leistungsvereinbarung mit dem Verein Solarplattform Seeland:

- » Solarmonitoring und Solar-Award
- » Seeländer Solarcup
- » Vermarktungsplattform für Dachflächen
- » Realisierung Energielehrpfad
- » Informationsanlässe und Beratung
- » Entwicklung weiterer Angebote und Dienstleistungen

Budget	Aufwand	30 000	Konto 160.301
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	30 000	

160.302 Kommission Abfallentsorgung EOS

Tätigkeit » Geschäftsführung der Kommission

Budget	Aufwand	4 000	Konto 160.302
	Gemeindebeiträge	4 000	Konto 160.401
	Nettoergebnis	0	

170 Regionale Energieberatung

170.300/301 Regionale Energieberatungsstelle Seeland

Tätigkeit Leistungsvereinbarung mit Kurt Marti (Energieberater):

- » Beratung von Privatpersonen, Firmen und Gemeinden
- » Öffentlichkeitsarbeit und Information
- » Schulung und Kurse

Budget	Aufwand	292 000	Konto 170.300/301
	Kantonsbeitrag (80 Rp. pro Einwohner/in)	138 400	Konto 170.400
	Gemeindebeiträge (20 Rp. pro Einwohner/in)	34 600	Konto 170.401
	Einnahmen aus Zusatzleistungen	119 000	Konto 170.403
	Nettoergebnis	0	

180 Weitere Aufgaben und Projekte

180.302 Erneuerung Führungsinstrument seeland.biel/bienne

Tätigkeit » Entwurf Führungsinstrument und Mehrjahresprogramm
 » Konsultation
 » Beschlussfassung

Budget	Aufwand	20 000	Konto 180.302
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	20 000	

2 Teilregionale Aufgaben und Projekte

210 Agglomeration Biel

210.300 Umsetzung Agglomerationsprogramm

- Tätigkeit
- » Verkehrsmonitoring und Task Force Verkehr
 - » Koordination und Unterstützung der Gemeinden
 - » Stellungnahme zu Projekten von Gemeinden, Kanton und Bund
 - » Vertretung von s.b/b in Projektorganisationen
 - » Arbeitsgruppe Raumentwicklung und Verkehr Agglomeration Biel

Budget	Aufwand	120 000	Konto 210.300
	Beitrag Kanton	40 000	Konto 210.400
	Nettoergebnis	80 000	

220 Lyss / Aarberg

220.300 Fachlicher Support

- Tätigkeit
- » Behandlung aktueller Geschäfte nach Bedarf

Budget	Aufwand	5 000	Konto 220.300
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	5 000	

230 Ins / Erlach

230.300/301 Fachlicher Support

- Tätigkeit
- » Begleitung Umsetzung Landwirtschaftliche Planung Seeland West
 - » Behandlung aktueller Geschäfte nach Bedarf
 - » Mitgliederbeitrag Biotopverbund Grosses Moos

Budget	Aufwand	6 000	Konto 230.300 und 230.301
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	6 000	

240 Linkes Bielerseeufer

240.300 Konferenz / Fachlicher Support

- Tätigkeit
- » Geschäftsführung der Konferenz Linkes Bielerseeufer
 - » Begleitung Projekte Ligerztunnel (SBB), Unterhaltsplanung UPlanS A5 (ASTRA) und A5-Twannntunnel (TBA)
 - » Begleitung Umsetzung Richtplan Nachnutzung SBB-Trasse La Neuville-Twann

Budget	Aufwand	15 000	Konto 240.300
	Kantonsbeitrag	7 500	Konto 240.400
	Nettoergebnis	7 500	

250 Unteres Seeland

250.300 Fachlicher Support

- Tätigkeit
- » Behandlung aktueller Geschäfte nach Bedarf

Budget	Aufwand	5 000	Konto 250.300
	Ertrag	0	
	Nettoergebnis	5 000	

4 Budget 2021

Konto	Bezeichnung	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Aufgaben / Organisation	341'000	120'000	318'000	98'750	301'996	88'612.25
010.300	Geschäftsführung / NRP Regionalmanagement	235'000		235'000		229'194.40	
010.301	Entschädigung Gremien	40'000		40'000		38'672.70	
010.302	Nebenkosten	10'000		10'000		10'647.85	
010.303	Übersetzungen	15'000		25'000		11'483.00	
010.304	Verschiedenes	8'000		8'000		11'998.31	
010.305	Ausschreibung Mandat Geschäftsstelle	33'000		0		0.00	
010.400	Beiträge Kanton		120'000		98'750		88'612.25
1	Gesamtregionale Aufgaben und Projekte	1'118'000	578'250	1'057'300	525'550	1'136'251.34	626'718.05
110	Raumentwicklung und Verkehr	184'500	84'750	202'500	114'750	329'959.10	223'223
110.300	Fachlicher Support / Umsetzung RGSK	10'000		27'000		29'351.05	
110.301	Koordinationsstelle Natur und Landschaft	20'000		25'000		9'620.20	
110.302	RGSK / Agglomerationsprogramm	43'000		69'000		168'066.25	
110.303	Regionaler Velonetzplan	20'000		15'000		61'737.05	
110.304	Regionaler Richtplan Windenergie	20'000		45'000		34'259.55	
110.305	Seeuferplanung	50'000		0		0.00	
110.306	Regionales Geoportal GeoSeeland	21'500		21'500		26'925.00	
110.400	Beiträge Kanton		84'750		105'800		192'117.45
110.401	Beiträge Gemeinden		0		8'950		31'106
120	Abbau, Deponie, Transporte	45'000	22'500	45'000	22'500	23'516.85	12'690.80
120.300	Konferenz / Fachlicher Support	20'000		20'000		23'516.85	
120.301	Richtplan ADT	25'000		25'000		0.00	
120.400	Beiträge Kanton		12'500		12'500		3'000
120.403	Beiträge Dritter		10'000		10'000		9'691
130	Bildung	25'000	0	20'000	0	22'218.50	0.00
130.300	Fachlicher Support	15'000		10'000		11'450.25	
130.301	Arbeitsgruppe Berufsbildung	10'000		10'000		10'768.25	
140	Soziales und Gesundheit	45'000	30'000	15'000	0	13'230.44	0.00
140.300	Fachlicher Support	15'000		15'000		13'230.44	
140.301	Regionale Altersplanung	30'000		0		0.00	
140.400	Beiträge Kanton		30'000		0		0
150	Wirtschaft und Tourismus	460'000	145'000	407'000	92'000	428'183.25	113'421.45
150.300	Fachlicher Support	5'000		5'000		4'761.70	
150.301	Wirtschaftskammer Biel-Seeland	155'000		155'000		155'000.00	
150.302	Tourismus Biel Seeland	155'000		155'000		155'000.00	
150.303	NRP Projektentwicklung	75'000		75'000		62'036.30	
150.304	NRP-Projekt Zusammenarbeit Tourismusorganisationen	0		17'000		45'771.15	
150.305	NRP-Projekt Pont de l'Avenir	0		0		5'614.10	
150.306	NRP-Projekt Coworking im Seeland	70'000		0		0.00	
150.400	Beiträge Kanton		134'997		89'467		100'988
150.401	Beiträge Gemeinden		10'003		0		0
140.402	Beiträge Spezialfinanzierung		0		2'533		12'434
160	Ver- und Entsorgung, Energie	44'000	4'000	44'000	4'000	42'286.00	1'818.50
160.300	Fachlicher Support	10'000		10'000		10'597.35	
160.301	Solarregion Seeland	30'000		30'000		29'870.15	
160.302	Kommission Abfallentsorgung EOS	4'000		4'000		1'818.50	
160.401	Beiträge Gemeinden		4'000		4'000		0
160.402	Beiträge Spezialfinanzierung		0		0		1'819

Konto	Bezeichnung	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
170	Regionale Energieberatung	292'000	292'000	292'300	292'300	275'564.25	275'564.25
170.300	Honorare Energieberatungsstelle	202'000		202'300		183'507.65	
170.301	Zusatzleistungen Energieberater	90'000		90'000		92'056.60	
170.400	Beiträge Kanton		138'400		138'300		118'642.00
170.401	Mitgliederbeiträge Gemeinden		34'600		34'600		31'685.00
170.402	Entnahme Spezialfinanzierung		0		4'400		962.25
170.403	Einnahmen Zusatzleistungen		119'000		115'000		124'275.00
180	Weitere Aufgaben und Projekte	22'500	0	31'500	0	1'292.95	0.00
180.300	Reserve für Projekte/Abklärungen	2'500		1'500		1'322.70	
180.301	Erneuerung Kommunikation / Webseite	0		0		-29.75	
180.302	Erneuerung Führungsinstrument	20'000		30'000		0.00	
2	Teilregionale Aufgaben und Projekte	151'000	47'500	315'000	204'000	212'289.10	103'102.90
210	Agglomeration Biel	120'000	40'000	260'000	196'500	158'200.25	85'329.55
210.300	Umsetzung Agglomerationsprogramm	120'000		25'000		25'840.40	
210.301	Gesamtmobilitätskonzept Zustand Ostast	0		235'000		132'359.85	
210.400	Beiträge Kanton		40'000		76'000		25'534
210.401	Beiträge Gemeinden		0		120'500		59'796
220	Lyss/Aarberg	5'000	0	5'000	0	0.00	0.00
220.300	Fachlicher Support	5'000		5'000		0.00	
230	Ins/Erlach	6'000	0	30'000	0	27'591.25	0.00
230.300	Fachlicher Support	5'000		5'000		2'591.25	
230.301	Biotopverbund Grosses Moos	1'000		1'000		1'000.00	
230.302	Landwirtschaftliche Planung Seeland West	0		24'000		24'000.00	
240	Linkes Bielerseeufer	15'000	7'500	15'000	7'500	26'497.60	17'773.35
240.300	Konferenz / Fachlicher Support	15'000		15'000		14'472.30	
240.301	Richtplan Nachnutzung SBB-Trasse	0		0		12'025.30	
240.400	Beiträge Kanton		7'500		7'500		7'241
240.403	Beiträge Dritte		0		0		10'532
250	Unteres Seeland	5'000	0	5'000	0	0.00	0.00
250.300	Fachlicher Support	5'000		5'000			
9	Finanzen	0	865'000	0	857'700	0.00	814'207.80
900.300	Zinsen Spezialfinanzierung	0		0		0.00	
900.400	Mitgliederbeiträge		864'800		857'400		813'968.00
900.401	Bankzinsen		200		300		239.80
900.402	Diverse Einnahmen		0		0		0.00
Total I		1'610'000	1'610'750	1'690'300	1'686'000	1'650'536.70	1'632'641.00
Aufwandüberschuss					4'300		17'895.70
Ertragsüberschuss		750					
Total II		1'610'750	1'610'750	1'690'300	1'690'300	1'650'536.70	1'650'536.70